



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Βρυξέλλες, 12 Νοεμβρίου 2004 (29.11)
(OR. fr)

14543/04

PUBLIC 9

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Θέμα : ΜΗΝΙΑΙΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004

Το παρόν έγγραφο περιέχει :

- στο **Παράρτημα Ι**, κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Οκτώβριο του 2004. Ο κατάλογος αυτός συνοδεύεται, στο **Παράρτημα ΙΙ**, από τις δηλώσεις στα πρακτικά οι οποίες είναι προσιτές στο κοινό. Στον κατάλογο περιλαμβάνονται επίσης οι ενδεχόμενες καταψηφίσεις και αποχές, οι επεξηγήσεις ψήφου καθώς και οι κανόνες ψηφοφορίας,
- στο **Παράρτημα ΙΙΙ**, κατάλογο των άλλων πράξεων¹ που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Οκτώβριο του 2004, με την επισήμανση, ενδεχομένως, των αποτελεσμάτων των ψηφοφοριών, των επεξηγήσεων ψήφου και των δηλώσεων τις οποίες αποφάσισε το Συμβούλιο να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

Το παρόν έγγραφο είναι επίσης προσιτό στο κοινό μέσω Διαδικτύου στη διεύθυνση: (<http://ue.eu.int> »), Κεφάλαιο «Διαφάνεια», «Κατάλογος πράξεων του Συμβουλίου».

Σημειωτέον ότι μόνο τα πρακτικά που αφορούν την οριστική έγκριση των νομοθετικών πράξεων είναι αυθεντικά. Τα αποσπάσματα των εν λόγω πρακτικών είναι προσιτά μέσω της υπηρεσίας «Διαφάνεια» στη διεύθυνση: (transparency@consilium.eu.int).

¹ Εξαιρουμένων ορισμένων πράξεων περιορισμένης εμβέλειας όπως οι διαδικαστικές αποφάσεις, οι διορισμοί, οι αποφάσεις οργάνων που έχουν δημιουργηθεί με διεθνείς συμφωνίες, οι μεμονωμένες δημοσιονομικές αποφάσεις, κλπ.

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ / ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
2606η σύνοδος του Συμβουλίου Απασχόλησης, Κοινωνικής Πολιτικής, Υγείας και Καταναλωτών της 4ης Οκτωβρίου 2004 Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύσταση Επιτροπής Κοινωνικής Προστασίας και την κατάργηση της απόφασης 2000/436/ΕΚ Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις πολιτικές απασχόλησης των κρατών μελών	12049/04 10072/04		Ομοφωνία Ειδική πλειοψηφία
2607η σύνοδος του Συμβουλίου Μεταφορών, Τηλεπικοινωνιών και Ενέργειας της 7ης Οκτωβρίου 2004 Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών («κανονισμός για τη συνεργασία όσον αφορά την προστασία των καταναλωτών»)	PE-CONS 3674/04	159/04, 160/04	Ειδική πλειοψηφία Αποχή ΓΕ, ΛΞ

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004

ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ / ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
2608η σύνοδος του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 11ης Οκτωβρίου 2004 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2287/2003 όσον αφορά τον αριθμό ημερών στη θάλασσα για σκάφη που αλιεύουν μπακαλιάρο στη Βόρειο Θάλασσα και τη χρήση τράτας βυθού σε ύδατα γύρω από τις Αζόρες, τις Καναρίους Νήσους και τη Μαδέρα	12425/04 + COR 1 (fi)	161/04, 162/04, 163/04	Ειδική πλειοψηφία
2610η σύνοδος του Συμβουλίου Περιβάλλοντος της 14ης Οκτωβρίου 2004 Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και την κατάργηση των οδηγιών 80/590/ΕΟΚ και 89/109/ΕΟΚ	PE-CONS 3676/04 + COR 1 (fi)	164/04, 165/04, 166/04	Ειδική πλειοψηφία
2612η σύνοδος του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 21ης Οκτωβρίου 2004 Απόφαση του Συμβουλίου που επιτρέπει στο Ηνωμένο Βασίλειο να θεσπίσει ειδικό μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 11 της έκτης οδηγίας περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών (77/388/ΕΟΚ)	12667/04 + REV 1 (fi)		Ομοφωνία

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004

ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ / ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
Απόφαση του Συμβουλίου με την οποία εξουσιοδοτείται η Ιταλία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 2 παράγραφος 1 της έκτης οδηγίας (77/388/ΕΟΚ) περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών	12670/04 + REV 1 (sl) + REV 2 (lt)		Ομοφωνία
Απόφαση του Συμβουλίου για την εξουσιοδότηση της Πορτογαλικής Δημοκρατίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 21, παράγραφος 1 στοιχείο α) και το άρθρο 22 της έκτης οδηγίας (77/388/ΕΟΚ) περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών	12955/04		Ομοφωνία
2613η σύνοδος του Συμβουλίου Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 25ης και 26ης Οκτωβρίου 2004			
Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για τη διαχείριση της επιχειρησιακής συνεργασίας στα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης	10827/04	167/04	Ομοφωνία
Απόφαση-πλαίσιο του Συμβουλίου για τη θέσπιση ελάχιστων διατάξεων σχετικά με τα στοιχεία της αντικειμενικής υπόστασης των εγκλημάτων και τις ποινές που ισχύουν στον τομέα της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών	7249/04 + REV 1 (fi)	168/04	Ομοφωνία

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004

ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΕΣ / ΕΠΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΨΗΦΟΥ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ
Κανονισμός για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2287/2003, περί καθορισμού, για το 2004, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων	9969/04 + COR 1 (en) + COR 2 (nl) + COR 3 (fr)		Ειδική πλειοψηφία
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης	12838/04 + REV 1 (lv)		Ομοφωνία
Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 1999/784/ΕΚ του Συμβουλίου για τη συμμετοχή της Κοινότητας στο Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο του Οπτικοακουστικού Τομέα	PE-CONS 3682/04	169/04	Ειδική πλειοψηφία

ΔΗΛΩΣΗ 159/04**Δήλωση της αντιπροσωπείας του Λουξεμβούργου**

«Το Λουξεμβούργο δεν ήταν σε θέση να υποστηρίξει τον κανονισμό σχετικά με τη διοικητική συνεργασία, παρά το γεγονός ότι συμμερίζεται το θεμελιώδη στόχο, δηλαδή μια καλύτερη προστασία των καταναλωτών από ενδοκοινοτικές παραβάσεις.

Στο Λουξεμβούργο δεν υφίσταται ο μηχανισμός ελέγχου της εφαρμογής των νόμων από διοικητικές ενότητες. Ωστόσο, το Λουξεμβούργο θα ήταν πρόθυμο να τον προσυπογράψει εάν οι κανόνες ήταν σαφείς και οι γραφειοκρατικές δομές παρέμεναν ελαφρές. Αλλά αυτό δεν ισχύει.

Πράγματι, ο κανονισμός παρέχει στις διάφορες εθνικές αρχές την εξουσία να διαπιστώνουν την ύπαρξη ενδοκοινοτικής παράβασης, χωρίς ωστόσο να διευκρινίζεται βάσει τίνος εθνικού δικαίου θα εκτιμάται η συμπεριφορά μιας επιχείρησης που δραστηριοποιείται στην εσωτερική αγορά. Ως εκ τούτου, ανά πάσα στιγμή πολλές επιχειρήσεις θα παραβιάζουν δυνητικά τη νομοθεσία του άλφα ή βήτα κράτους μέλους. Ομοίως είναι λυπηρό ότι χορηγούνται ευρείες εξουσίες έρευνας και ελέγχου στις εθνικές αρχές δυνάμει του άρθρου 4, χωρίς να ρυθμίζεται με ικανοποιητική ακρίβεια το ζήτημα της διαπίστωσης της ενδοκοινοτικής παράβασης και των επιπτώσεών της σε ολόκληρη τη διαδικασία της αμοιβαίας συνδρομής.»

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπείας

«Η Γερμανία υποστηρίζει τις προσπάθειες για τη βελτίωση της διασυνοριακής προστασίας των καταναλωτών, αλλά δεν μπορεί να υποστηρίξει την πρόταση κανονισμού σχετικά με τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών, για τους ακόλουθους λόγους :

Για να είναι επιτυχής η διασυνοριακή συνεργασία, πρέπει να χρησιμοποιεί τα αντίστοιχα εθνικά συστήματα προστασίας των καταναλωτών. Κάθε κράτος μέλος έχει αναπτύξει τους δικούς του μηχανισμούς προκειμένου να προστατεύσει τα συμφέροντα των καταναλωτών κατά τον επιτυχέστερο και αποτελεσματικότερο δυνατό τρόπο. Το γερμανικό σύστημα προστασίας των καταναλωτών βασίζεται σε ισχυρές ενώσεις που διέπονται από το ιδιωτικό δίκαιο, οι οποίες κατορθώνουν να αντιμετωπίζουν τις παραβιάσεις με τη συνδρομή των δικαστηρίων σε σύντομο χρονικό διάστημα, συχνά εντός λίγων ημερών. Η γερμανική εμπειρία με το σύστημα αυτό είναι πολύ θετική, βοηθά να αποφεύγεται η υπερβολική γραφειοκρατία.

Η αναθεωρημένη πρόταση ενέχει τον κίνδυνο να μην μπορέσει το γερμανικό σύστημα, το οποίο λειτουργεί με εύρυθμο τρόπο, να επιτύχει τη βέλτιστη δυνατή χρήση του σε όλες τις διασυνοριακές υποθέσεις. Αυτό οφείλεται στην ανάγκη επίτευξης συναίνεσης για τη συμμετοχή των ιδιωτικών φορέων. Συνεπώς, δεν διασφαλίζεται ότι η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση μπορεί να αποφασίζει αυτόνομα για την καλύτερη ακολουθητέα διαδικασία όταν πληρούνται οι όροι. Το γεγονός αυτό δεν αντικατοπτρίζει το πνεύμα του είδους της συνεργασίας που βασίζεται σε αμοιβαία εμπιστοσύνη.»

ΔΗΛΩΣΗ 161/04

Δήλωση της Επιτροπής

«Η Επιτροπή σημειώνει ότι ορισμένες αντιπροσωπείες, με πνεύμα συμβιβασμού, αποδέχθηκαν την πρόταση ως προσωρινή λύση εν αναμονή μονιμότερων μέτρων, μετά την παρουσίαση της πρότασης της Επιτροπής COM(2004) 58 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 περί προστασίας των κοραλλιογενών υφάλων βαθέων υδάτων από τις επιπτώσεις της αλιείας με τράτες σε ορισμένες περιοχές του Ατλαντικού Ωκεανού. Κατά τη συζήτηση της πρότασης COM(2004) 58, η Επιτροπή θα εξετάσει ειδικότερα, μαζί με τα κράτη μέλη, τα όρια των περιοχών στις οποίες θα απαγορεύεται η αλιεία με τράτες, βάσει λεπτομερούς τοπογραφίας του θαλάσσιου βυθού.»

ΔΗΛΩΣΗ 162/04

Δήλωση της πορτογαλικής αντιπροσωπείας

«Η πορτογαλική αντιπροσωπεία σημειώνει ότι η Πορτογαλία μπορεί να αποδεχθεί, με πνεύμα συμβιβασμού, το προτεινόμενο τροποποιημένο σχέδιο κανονισμού. Ωστόσο, στο πλαίσιο της υφιστάμενης πρότασης της Επιτροπής για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98, η πορτογαλική αντιπροσωπεία θα εμμένει στην ανάγκη να επιβληθεί, στις ίδιες περιοχές, η ισχύουσα απαγόρευση αλιείας με τράτες και για τα στάσιμα απλάδια βυθού, προκειμένου να εξασφαλίζονται όχι μόνον οι πόροι διαβίωσης των αλιέων της Κοινότητας αλλά και η προστασία των ενδιαιτημάτων βαθέων υδάτων των περιοχών αυτών.»

ΔΗΛΩΣΗ 163/04

Δήλωση της ισπανικής αντιπροσωπείας

«Η ισπανική αντιπροσωπεία αποδέχεται την έκδοση του κανονισμού για τον καθορισμό προσωρινών ζωνών προστασίας της αλιείας με τράτες στα ύδατα γύρω από τις Καναρίους Νήσους, τις Αζόρες και τη Μαδέρα, λαμβάνοντας υπόψη ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να επανεξετάσει τα όρια των εν λόγω ζωνών κατά τη συζήτηση της πρότασης κανονισμού για την τροποποίηση του κανονισμού σχετικά με τη θέσπιση τεχνικών μέτρων όσον αφορά τον καθορισμό ζωνών απαγόρευσης της αλιείας με τράτες για την προστασία των κοραλλιογενών υφάλων.

Στα πλαίσια αυτά, η ισπανική αντιπροσωπεία κρίνει ότι τα νέα όρια θα πρέπει να προστατεύουν αποκλειστικά τις ζώνες στις οποίες σύμφωνα με τα σχετικά επιστημονικά δεδομένα διαπιστώνεται ότι έχουν σχηματισθεί συγκεντρώσεις κοραλλιών οι οποίες πρέπει να τύχουν προστασίας.»

Δήλωση της ιταλικής αντιπροσωπείας

«Η Ιταλία θεωρεί ότι η επιβολή κοινοτικής πειθαρχίας στα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα είναι όσο ποτέ σκόπιμη. Ωστόσο, δεν κρίνει πρέπον ο ορισμός τους να δοθεί στα πλαίσια του κανονισμού-πλαισίου ο οποίος καθορίζει τις γενικές απαιτήσεις για τις διάφορες κατηγορίες υλικών και αντικειμένων που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τα τρόφιμα χωρίς να διευκρινίζει ακριβώς τα χαρακτηριστικά και τους τρόπους χρήσης.

Οι ορισμοί που περιέχονται σήμερα στον κανονισμό μας φαίνονται υπερβολικά ευρείς διότι ουσιαστικά επιτρέπουν τον σχεδιασμό συσκευασιών και άλλων υλικών και αντικειμένων δύσχρηστων και ελάχιστα συμβιβαζομένων με τη βούληση για προάσπιση της ποιότητας και των υγειονομικών χαρακτηριστικών των τροφίμων που διατίθενται στην αγορά με ύστατο στόχο το συμφέρον των ευρωπαίων καταναλωτών.

Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι δεν έχουν εκτιμηθεί δεόντως τα προβλήματα που αφορούν τον έλεγχο των τροφίμων τα οποία συσκευάζονται με τα μέσα αυτά, ούτε όσα αφορούν τη νομική ευθύνη των επιχειρήσεων σε περίπτωση μη τήρησης των κοινοτικών και εθνικών προδιαγραφών σχετικά με τα τρόφιμα.»

ΔΗΛΩΣΗ 165/04

Δήλωση της αντιπροσωπείας του Ηνωμένου Βασιλείου

«Υπενθυμίζοντας τις δύο ενστάσεις που έχει προβάλει κατά της χρησιμοποίησης του άρθρου 95 της Συνθήκης ΕΚ ως νομικής βάσης, το ΗΒ εκφράζει τη διαφωνία του με τη χρησιμοποίηση του άρθρου 95 της Συνθήκης ΕΚ ως κατάλληλης νομικής βάσης για το εν θέματι μέτρο. Το ΗΒ εκτιμά ότι, αντιθέτως, θα έπρεπε να έχει χρησιμοποιηθεί το άρθρο 308 της Συνθήκης ΕΚ».

ΔΗΛΩΣΗ 166/04

Δήλωση της Επιτροπής

Διευκρίνιση του άρθρου 4 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο σχετικά με τις απαιτήσεις επισημάνσης της οδηγίας 2000/13/ΕΚ

«Η Επιτροπή διευκρινίζει ότι το άρθρο 4 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο σημαίνει ότι οι ουσίες που εισάγονται σκόπιμα σε ενεργά υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να ελευθερωθούν στο τρόφιμο, θεωρούνται συστατικά με την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 2000/13/ΕΚ, έστω και εάν δεν “χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ή προετοιμασία ενός τροφίμου”.

Συνεπώς οι απαιτήσεις επισημάνσης της οδηγίας 2000/13/ΕΚ πρέπει να εφαρμόζονται πλήρως.

Όσον αφορά ιδίως τα υλικά και αντικείμενα τα οποία δεν έχουν έλθει ακόμη σε επαφή με το τρόφιμο κατά την κυκλοφορία του στην αγορά, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο ε), οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων τροφίμων αναμένεται να γνωρίζουν κατά την παρασκευή ή προετοιμασία του τροφίμου το οποίο πρόκειται να συσκευαστεί στο ενεργό υλικό ή αντικείμενο, το όνομα και την ποσότητα της ή των ουσιών που θα ελευθερωθούν και θα υπάρχουν στο συσκευασμένο τελικό τρόφιμο. Συνεπώς, οι επιχειρήσεις πρέπει να συμμορφώνονται με τις σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2000/13/ΕΚ.»

Μονομερής δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου

«Το Ηνωμένο Βασίλειο υπενθυμίζει ότι, δυνάμει των Πρωτοκόλλων σχετικά με τη θέση του Ηνωμένου Βασιλείου και της Ιρλανδίας και την ενσωμάτωση του κεκτημένου Σένγκεν στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έχει το δικαίωμα να συμμετάσχει στην υιοθέτηση του μέτρου αυτού και εκφράζει την απογοήτευσή του για το ότι δεν του αναγνωρίστηκε το δικαίωμα αυτό.

Το Ηνωμένο Βασίλειο θα συμμετάσχει ενεργά στην «επιχειρησιακή συνεργασία» η οποία προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού. Αυτό ωστόσο δεν θίγει τη νομική του θέση ούτε το δικαίωμά του να προβαίνει στις νομικές ενέργειες που θεωρεί αναγκαίες σύμφωνα με την ως άνω θέση.

Το Ηνωμένο Βασίλειο σημειώνει ότι, βάσει των αναφερομένων στην πρώτη παράγραφο, η εξαίρεση του Γιβραλτάρ από το πεδίο εφαρμογής της επιχειρησιακής συνεργασίας του Ηνωμένου Βασιλείου με τον Οργανισμό, από μέρους του Συμβουλίου, δεν θέτει νομικό ζήτημα και δεν θίγει την εφαρμογή της Συνθήκης της ΕΚ στο Γιβραλτάρ.»

Δήλωση του Συμβουλίου

«Η διακίνηση ναρκωτικών συνιστά ειδικό έγκλημα, το οποίο το Συμβούλιο είναι αποφασισμένο να καταπολεμήσει με όλα τα δυνατά μέσα. Το Συμβούλιο καταδικάζει κάθε μορφή διακίνησης ναρκωτικών και θεωρεί ότι η παρούσα απόφαση-πλαίσιο συνιστά ένα πρώτο και πολύ σημαντικό βήμα στην εντατικοποίηση του αγώνα κατά της διακίνησης ναρκωτικών.

Το Συμβούλιο υπογραμμίζει ότι είναι σημαντικό να υιοθετηθεί σκληρή στάση έναντι της διακίνησης ναρκωτικών σε όλα τα επίπεδα και τονίζει την ανάγκη για μια υπερεθνική και συνεκτική προσέγγιση στην καταπολέμηση της διακίνησης ναρκωτικών. Σε αυτή τη συνάρτηση, το Συμβούλιο τονίζει επίσης τη σχέση μεταξύ της νομοθεσίας όλων των κρατών μελών και τονίζει ότι είναι σημαντικό να αποθαρρύνεται ο *ναρκω-τουρισμός*».

ΔΗΛΩΣΗ 169/04

Δήλωση του Ηνωμένου Βασιλείου

«Το Ηνωμένο Βασίλειο εκφράζει την ικανοποίησή του και υποστηρίζει την πρόταση για παράταση της συμμετοχής της Κοινότητας στο Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο του Οπτικοακουστικού Τομέα έως το 2006. Το Ηνωμένο Βασίλειο αποδέχεται τις τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση της πρότασης. Ωστόσο, το Ηνωμένο Βασίλειο φρονεί ότι ορισμένες τροπολογίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ενδέχεται να έχουν σημαντικές επιπτώσεις όσον αφορά τους πόρους του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου του Οπτικοακουστικού Τομέα. Το Ηνωμένο Βασίλειο φοβάται, για παράδειγμα, ότι σε περίπτωση που εγκριθεί η τροπολογία 2, θα μπορούσε να οδηγήσει το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο του Οπτικοακουστικού Τομέα στην ανάληψη νέων και δύσκολων εργασιών σε ιδιαίτερα πολύπλοκα θέματα, τα οποία, κατά την άποψη του ΗΒ, υπερβαίνουν τους υφιστάμενους πόρους και την εμπειρογνομosύνη του Παρατηρητηρίου. Το θέμα του εάν θα πρέπει να αναληφθούν οι νέοι αυτοί τομείς εργασιών ή άλλες δραστηριότητες, πρέπει κανονικά να εξεταστεί από το Διοικητικό Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου του Οπτικοακουστικού Τομέα, το οποίο και θα λάβει τη σχετική απόφαση.»

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2606η σύνοδος του Συμβουλίου Απασχόλησης, Κοινωνικής Πολιτικής, Υγείας και Καταναλωτών Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας για την ανανέωση της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της κυβέρνησης των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής Έγγρ. 12596/04 Προϊόντα χάλυβα - Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης 1469/2002/ΕΚΑΧ της Επιτροπής για τη διαχείριση ορισμένων περιορισμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων χάλυβα από το Καζακστάν Έγγρ. 11720/04 - Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Καζακστάν σχετικά με την τροποποίηση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Καζακστάν για το εμπόριο ορισμένων προϊόντων χάλυβα Έγγρ. 11722/04 Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές χοντρών σχοινιών από συνθετικές ίνες, καταγωγής Ινδίας Έγγρ. 12155/04 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 176/2000 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1015/94 για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συσκευών λήψεως εικόνων για την τηλεόραση, καταγωγής Ιαπωνίας Έγγρ. 12349/04	Κατά : ΔΑ, ΦΙ, ΣΔ

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
2607η σύνοδος του Συμβουλίου Μεταφορών, Τηλεπικοινωνιών, Ενέργειας της 7ης Οκτωβρίου 2004 Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση της οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη ρύπανση από πλοία και τη θέσπιση κυρώσεων για παραβάσεις Έγγρ. 11964/04 + COR 1 (fr) + COR 2 (da) + COR 3 (da) + REV 1 (pt) + REV 2 (sk) + ADD 1 + ADD 2 2608η σύνοδος του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων της 11ης Οκτωβρίου 2004 Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση του εσωτερικού κανονισμού του Έγγρ. 12712/04, 12708/04 + ADD 1 + COR 1 Κοινή Θέση του Συμβουλίου για περαιτέρω μέτρα προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την Πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) Έγγρ. 8320/1/04 REV 1 + COR 1 (en) Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή ορισμένων περιοριστικών μέτρων προς υποστήριξη της αποτελεσματικής εφαρμογής της εντολής του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου για την πρώην Γιουγκοσλαβία (ICTY) Έγγρ. 12477/04 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας για τη σύναψη εταιρικής σχέσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας του Τατζικιστάν, αφετέρου Έγγρ. 11803/04 + COR 1 (en) + COR 2 + COR 3 + COR 4 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την σύναψη, από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα, της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα συνοδευτικά μέτρα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Δημοκρατίας του Τατζικιστάν, αφετέρου Έγγρ. 11808/04	Κατά : ΕΛ, ΜΑ Αποχή : ΙΣ, ΙΤ

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη πρωτοκόλλου της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και τα συνοδευτικά μέτρα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Δημοκρατίας της Κροατίας, αφετέρου, για να ληφθεί υπόψη η προσχώρηση της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, και της Σλοβακικής Δημοκρατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση Έγγρ. 9854/04 + REV 1 (sl) 2610η σύνοδος του Συμβουλίου Περιβάλλον της 14ης Οκτωβρίου 2004 Πρόταση απόφασης του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της σύμβασης της Στοκχόλμης για τους έμμοιους οργανικούς ρύπους Έγγρ. 12649/04 + REV 1 (lt) + COR 1, 13192/04 Σύσταση του Συμβουλίου σχετικά με την υλοποίηση των πολιτικών απασχόλησης των κρατών μελών Έγγρ. 10081/04 + COR 1 (fr) Λιβύη - Κοινή θέση του Συμβουλίου σχετικά με την άρση των περιοριστικών μέτρων κατά της Λιβύης Έγγρ. 12734/04 - Κανονισμός του Συμβουλίου για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3274/93 που παρεμποδίζει την παροχή ορισμένων προϊόντων και υπηρεσιών στη Λιβύη Έγγρ. 12764/04 2611η σύνοδος του Συμβουλίου Γεωργίας και Αλιείας της 18ης Οκτωβρίου 2004 ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με την τήρηση των όρων που καθορίζονται στο άρθρο 3 του πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου, όσον αφορά την παράταση της περιόδου που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου 2 της ευρωπαϊκής συμφωνίας Έγγρ. 12374/04 + COR 1	

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνιών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ρουμανίας σχετικά με την καθιέρωση πλαισίου για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, του Βασιλείου της Νορβηγίας και της Ρουμανίας στις επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης έγγρ. 12435/04 + COR 1 (pt), 13534/04 + ADD 1 2612η σύνοδος του Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Θεμάτων της 21ης Οκτωβρίου 2004 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνία περί νομισματικών σχέσεων με το Πριγκιπάτο της Ανδόρας Έγγρ. 13278/04 Απόφαση του Συμβουλίου για τον καθορισμό της γενικής προσέγγισης για την ανακατανομή των πόρων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 περί θέσπισης μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών Έγγρ. 12428/04 Κανονισμός του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών σχετικά με την παράταση του πρωτοκόλλου με το οποίο καθορίζονται οι αλιευτικές δυνατότητες και η χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας του Πρασίνου Ακρωτηρίου όσον αφορά την αλιεία στα ανοικτά του Πρασίνου Ακρωτηρίου, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 2004 έως 30 Ιουνίου 2005 Έγγρ. 12357/04 Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου που καθορίζει, για την περίοδο από 3 Δεκεμβρίου 2003 έως 2 Δεκεμβρίου 2007, τις αλιευτικές δυνατότητες και τη χρηματική αντιπαροχή που προβλέπονται στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Κυβέρνησης του Μαυρικίου για την αλιεία στα ύδατα του Μαυρικίου Έγγρ. 12391/04 Κοινή θέση η οποία καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το ενιαίο κοινοτικό πλαίσιο για τη διαφάνεια των επαγγελματικών προσόντων και ικανοτήτων (Europass) Έγγρ. 12242/04 + ADD 1 + ADD1 COR 1 + ADD 1 COR 2 (sk) + ADD 1 COR 3 + ADD 1 COR 4, 13069/04	

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κοινή θέση που καθορίστηκε από το Συμβούλιο για την έκδοση απόφασης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1419/1999/ΕΚ περί θεσπίσεως κοινοτικής δράσης όσον αφορά την εκδήλωση «Πολιτιστική Πρωτεύουσα της Ευρώπης» για τα έτη 2005 έως 2019 Έγγρ. 12029/04 + ADD 1 + ADD 1 COR 1, 13070/04 2613η σύνοδος του Συμβουλίου Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων της 25ης και 26ης Οκτωβρίου 2004 Απόφαση του Συμβουλίου για την τροποποίηση της απόφασης του Συμβουλίου της 27ης Μαρτίου 2000 περί εξουσιοδοτήσεως του Διευθυντή της Ευρωπόλ προς έναρξη διαπραγματεύσεων για συμφωνίες με τρίτα κράτη και οργανισμούς που δεν συνδέονται με την Ευρωπαϊκή Ένωση Έγγρ. 12371/1/04 REV 1 Βιρμανία (Μυανμάρ) - Κοινή Θέση του Συμβουλίου για πρόσθετα περιοριστικά μέτρα κατά της Βιρμανίας (Μυανμάρ) και την τροποποίηση της κοινής θέσης 2004/423/ΚΕΠΠΑ Έγγρ. 12792/04 - Κανονισμός του Συμβουλίου για την επιβολή πρόσθετων περιοριστικών μέτρων κατά της Βιρμανίας (Μυανμάρ) και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 798/2004 Έγγρ. 12823/04 + REV 1 (en) Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας όσον αφορά το πρωτόκολλο 2 της διμερούς συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας Έγγρ. 11827/04 Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 499/96 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα αλιείας και για ζωντανά άλογα, καταγωγής Ισλανδίας Έγγρ. 10798/04	

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004

ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 992/95 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα προϊόντα γεωργίας και αλιείας, καταγωγής Νορβηγίας 10790/04 + REV 1 (fi) Κανονισμός του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση αυτοτελών και μεταβατικών μέτρων με αντικείμενο το άνοιγμα κοινοτικής δασμολογικής ποσόστωσης για την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καταγόμενων από την Ελβετία 11942/04 Κανονισμός του Συμβουλίου για τη θέσπιση ορισμένων παραχωρήσεων υπέρ της Ελβετικής Συνομοσπονδίας υπό μορφήν κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα Έγγρ. 11998/04 Απόφαση του Συμβουλίου για την υπογραφή, εξ ονόματος της Κοινότητας, συμφωνίας συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Πριγκιπάτου της Ανδόρας Έγγρ. 12947/04 Απόφαση του Συμβουλίου σχετικά με την υπογραφή και τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που προβλέπει μέτρα ισοδύναμα με τα θεσπιζόμενα στην οδηγία 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου για τη φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις και του μνημονίου συμφωνίας που τη συνοδεύει Έγγρ. 6465/04 + COR 1 + COR 2 (en) + COR 3 + COR 4 (pt) + COR 5 (cz,et,hu,lt,lv,mt,pl,sk,sl) Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη της συμφωνίας υπό μορφήν ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με την ημερομηνία εφαρμογής της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που προβλέπει μέτρα ισοδύναμα με τα θεσπιζόμενα στην οδηγία 2003/48/ΕΚ του Συμβουλίου της 3ης Ιουνίου 2003 για την φορολόγηση των υπό μορφή τόκων εισοδημάτων από αποταμιεύσεις Έγγρ. 13162/04	

ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ 2004	
ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	Δημοσιοποιούμενες ψηφοφορίες
Κανονισμός του Συμβουλίου για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1796/1999 του Συμβουλίου επί των εισαγωγών συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και στις εισαγωγές συρματόσχοινων και καλωδίων από χάλυβα που αποστέλλονται από το Μαρόκο, είτε δηλώνονται ως καταγωγής Μαρόκου είτε όχι, και την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές από έναν Μαροκινό εξαγωγέα Έγγρ. 13242/04 + REV 1 (hu)	